# DE GEBRAUCHSANWEISUNG

## PRODUKTCODE *Siehe Tabelle oben*

*Ausführliche Informationen zu den entsprechenden Normen finden Sie auf dem Produktetikett. Es gelten nur Standards und Symbole, die sowohl auf dem Produkt als auch auf den unten aufgeführten Benutzerinformationen erscheinen. Alle diese Produkte erfüllen die Anforderungen der Verordnung (EU 2016/425).*
**Bitte die Gebrauchsanweisung vor der Nutzung des Produkts genau durchlesen** Dieses Produkt ist so konzipiert, dass es einen begrenzten Schutz vor mechanischen Gefahren bietet, die zu Schürf-, Schnitt- oder Stichverletzungen und ggf. zu Schlagverletzungen führen können., und gegen Kälte und gegen den Kontakt mit heißen Oberflächen Typische Umgebungen für den Einsatz sind; Lagertätigkeiten Bauwesen, Kühllogistik und Winterdienst. Diese Handschuhe können bei Nässe ihre isolierenden thermischen Eigenschaften verlieren. Denken Sie jedoch immer daran, dass keine PSA einen vollständigen Schutz bieten kann und dass bei der Verrichtung einer risikobezogenen Tätigkeit stets Vorsicht geboten ist.
**BEACHTEN SIE:** Für die Eigenschaften A-E (EN388) und EN 407 wird das Prüfmuster aus dem Handflächenbereich des Handschuhs entnommen. Die Handschuhe sollten nicht in Kontakt mit einer offenen Flamme kommen . Se verhindern keine Quetschungen Produkte, die die Reißfestigkeitsklasse 1 oder höher erreichen, werden nicht empfohlen, wenn die Gefahr besteht, dass sie sich in der Nähe beweglicher Maschinen verfangen. Der Aufprallschutz gilt nur für den Handrücken und schließt die Finger nicht mit ein. Wenn die Leistung mit einem X anstelle einer Zahl angegeben wird, bedeutet dies, dass der Handschuh nicht für die Verwendung ausgelegt ist, für die der entsprechende Test gilt. Für die Eigenschaft F Schlagfestigkeit, wenn P nicht angegeben ist, wurden diese Handschuhe nicht auf Schlagfestigkeit getestet. Ein leeres Kästchen zeigt an, dass dieses Produkt nicht mit dem entsprechenden Test getestet wurde. Zum Abstumpfen während des Schnittwiderstandstests (6.2) sind die Ergebnisse des Coupé-Tests nur indikativ, während der TDM-Schnittwiderstandstest (6.3) das Referenzleistungsergebnis ist
**GRÖSSEN UND PASSFORM** ***Siehe Tabelle oben***
Tragen Sie nur Produkte in einer geeigneten Größe. Produkte, die entweder zu locker oder zu eng sind, schränken die Bewegungsfreiheit ein und bieten keinen optimalen Schutz. Die Größe dieses Produkts ist auf dem Handschuh markiert. Siehe Tabelle oben für den Größenlauf

Die Größe entspricht der EN ISO 21420 : 2020
**An- und Ablegen von Kleidung** Diese Handschuhe werden in einem Paar mit einer linken und einer rechten Hand geliefert. Der gummierte Teil des Handschuhs wird auf der Handfläche getragen, das aufgedruckte Etikett sollte auf dem Handrücken gut sichtbar sein. Wenn Aufprallschutzpolster vorhanden sind, sollten diese auf dem Handrücken getragen werden. Vermeiden Sie beim Entfernen des Kontakt mit möglichen Verunreinigungen, die sich auf den Handschuhen befinden könnten. Vermeiden Sie es, sie von innen nach außen zu drehen.
**LAGERUNG UND TRANSPORT** Lagern Sie das Produkt bei Nichtgebrauch an einem gut belüfteten Ort, entfernt von extremen Temperaturen . Wenn das Produkt nass ist, lassen Sie es vor dem Einlagern vollständig trocknen.
**INSPEKTION VOR UND NACH DEM GEBRAUCH:** Überprüfen Sie immer die Handschuhe vor dem Gebrauch. Wenn das Produkt beschädigt wird, bietet es keinen optimalen Schutz und muss entsorgt und ersetzt werden.Benutzen Sie niemals ein beschädigtes Produkt. Im Zweifel kontaktieren Sie den Hersteller.
**KENNZEICHNUNG: DAS PRODUKT IST WIE FOLGT GEKENNZEICHNET**
I. Das CE/ANSI Kennzeichen / UKCA/
II. Der Hersteller/Bevollmächtigte
III. Der Produktcode IV. Die Größe
V. Das Piktogramm mit den entsprechenden Normen und Leistungsziffern.
**LEISTUNG UND EINSCHRÄNKUNGEN DER VERWENDUNG**
Einige Handschuhe können Inhaltsstoffe enthalten (eg Latex) die bekanntermaßen bei sensibilisierten Personen Allergien auslösen können, die eine reizende und/oder allergische Kontaktreaktion entwickeln können. Sollten allergische Reaktionen auftreten, ist sofort ein Arzt aufzusuchen. Eine Liste der in den Handschuhen enthaltenen Stoffe, die bekanntermaßen Allergien auslösen können, kann auf Anfrage zur Verfügung gestellt werden. Um das Risiko einer Qualitätsminderung zu vermeiden, wird empfohlen, dieses Produkt innerhalb von 3 Jahren nach dem endgültigen Kaufdatum zu verwenden.

### SIEHE TABELLE OBEN

**EN407:2020 LEVELBEREICH**
Schutzhandschuhe gegen thermische Risiken (Hitze und / oder Feuer)

| | | |
|---|---|---|
| A | Begrenzte Flammenausbreitung | 0-4 |
| B | Kontakthitze Level | 0-4 |
| C | Konvektive Hitze Level | 0-4 |
| D | Strahlungshitze Level | 0-4 |
| E | Kleine Spritzer geschmolzenen Metalls Level | 0-4 |
| F | Große Spritzer geschmolzenen Metalls Level | 0-4 |

EN407:2020

Gegenwärtig gibt es kein standardisiertes Testverfahren zum Detektieren der UV-Penetration von Materialien für Handschuhe, aber die gegenwärtigen Verfahren zur Konstruktion von Schutzhandschuhen für Schweißer erlauben normalerweise kein Eindringen von UV-Strahlung. Diese Handschuhe bieten einen begrenzten Schutz gegen Verbrennungen bei Kontakt mit heißen Oberflächen. Handschuhe, die die Kontakthitzestufe 1 erfüllen, haben eine maximale Benutzbarkeit von bis zu 100°C.

**Reinigung:** Die Waschanleitung finden Sie auf dem Label des Handschuhs. Die Handschuhe können bis zu maximal 3 Mal gewaschen werden. Verwenden Sie ein bleichmittelfreies Waschmittel bei nicht mehr als 40 °C. Nach dem Waschen wieder in Form bringen. Nicht im Wäschetrockner trocknen, nur an der Leine/Luft trocknen. Die Handschuhe sind nur im Neuzustand waschgetestet. Die Leistungswerte können sich nach dem Tragen ändern.

**EN388:2016+A1:2018 LEVELBEREICH** EN388:2016 +A1:2018

| | | |
|---|---|---|
| A | Abriebfestigkeit | 0-4 |
| B | Schnittfestigkeit | 0-5 |
| C | Reissfestigkeit | 0-4 |
| D | Durchstichfestigkeit | 0-4 |
| E | Schnittwiderstand | A-F |
| F | Schlagfestigkeit | P |

0: Zeigt an, dass der Handschuh das Mindestleistungsniveau für die jeweilige Einzelgefahr unterschreitet

**EN511:2006 SCHUTZ GEGEN KÄLTE:** EN511 2006

**LEVELBEREICH**

| | | |
|---|---|---|
| A | Widerstand gegen Konvektionskälte Level | 1-4 |
| B | Widerstand gegen Kontaktkälte Level | 1-4 |
| C | Wasserdurchlässigkeit Level | 0-1 |

Handschuhe, die vor Kälte schützen, können bei Nässe ihre isolierenden Eigenschaften verlieren. Informationen zur maximalen Benutzerexposition (z. B. Dauer, Temperatur) finden Sie in Anhang B der EN 511:2006..

**ANSI / ISEA 105-2016**

Download der Konformitätserklärung unter www.portwest.com/declarations

# EN USER INSTRUCTIONS

## PRODUCT CODE *See table above*

*Refer to the product label/markings for detailed information on the corresponding standards. Only standards and icons that appear on both the product and the user information below are applicable. All these products comply with the requirements of Regulation (EU 2016/425).*
**CAREFULLY READ THESE INSTRUCTIONS BEFORE USING THIS PRODUCT**
This product is designed to provide limited protection from mechanical hazards that may cause abrasion, cut or puncture injuries and where applicable, impact injury, against cold and against contact with hot surfaces Typical environments for use include; warehouse operations construction, refrigerated logistics and winter working. These gloves may lose their insulative thermal properties when wet. However, always remember that no item of PPE can provide full protection and care must always be taken while carrying out a risk - related activity.
**NOTE:** For properties A-E (EN388) and EN 407 the test sample is taken from the palm area of the glove. The gloves/sleeves should not come in contact with a naked flame . They will not prevent crushing injuries and associated vibrations. Products which achieve a level 1 or higher in tear resistance are not recommended for use where there is a risk of entanglement near moving machinery Impact Protection applies to the back of the hand only and does not include the fingers. Where the performance is indicated with an X, instead of a number, means the glove is not designed for the use covered by the corresponding test. For property F Impact Resistance, if P is not indicated these gloves have not been tested for Impact A blank box indicates this product has not been tested to the corresponding test. For dulling during the cut resistance test (6.2), the coupe test results are only indicative while the TDM cut resistance test (6.3)is the reference performance result
**FITTING AND SIZING** ***See table above***
Only wear products of a suitable size. Products which are either too loose or too tight will restrict movement and will not provide the optimum level of protection. The size of these products is marked on the glove. See table above for size range. Sizing Conforms to EN ISO 21420 : 2020
**DONNING & DOFFING:** These gloves are provided in a pair with a left hand and a right hand. The rubberised part of the glove is worn on the palm on the hand, the printed label should be clearly visible on the back of the hand. Where there are impact protection pads, these should be worn on the back of the hand. For removal, avoid contact with any possible contaminants that may be on the gloves. Avoid inversing them inside out.
**STORAGE AND TRANSPORT** When not in use, store the product in a well ventilated area away from extremes of temperature. If the product is wet, allow it to dry fully before placing into storage.
**INSPECTION BEFORE AND AFTER USE:** Always check the gloves before use. If the product becomes damaged it will NOT provide the optimum level of protection and must be discarded and replaced.Never use a damaged product. If in doubt consult the manufacturer.
**MARKING: THE PRODUCT IS MARKED WITH:**
I. The CE Mark / ANSI Mark / UKCA/
ii. The Manufacturer/Authorised representative
iii. The product code iv. The size
v. The pictogram with the relevant standard number and performance figures.
**PERFORMANCE AND LIMITATIONS OF USE-**
Some gloves might contain ingredients (eg Latex) which are known to be a possible cause of allergies in sensitised persons, who may develop irritant and/or allergic contact reaction. If allergic reactions should occur, obtain medical advice immediately. A list of substances contained within the gloves which are known to cause an allergies, shall be supplied on request. To avoid the risk of deterioration, it is advised that this product is used within 3 years of the final purchase date.

### SEE RESULTS TABLE ABOVE

**EN407:2020 LEVEL RANGE**
Protective gloves against Thermal Risks (Heat and / or Fire)

| | | |
|---|---|---|
| A | Limited Flame Spread | 0-4 |
| B | Contact Heat Level | 0-4 |
| C | Convective Heat Level | 0-4 |
| D | Radiant Heat Level | 0-4 |
| E | Small Splashes of Molten Metal Level | 0-4 |
| F | Large Quantities of Molten Metal Level | 0-4 |

EN407:2020

There is no standardised test method at present for detecting U.V penetration of materials for gloves but the current methods of construction of protective gloves for welders do not normally allow penetration of U.V radiation.
These gloves will provide limited protection against burns when in contact with hot surfaces. Gloves which achieve a contact heat level 1 the maximum use is up to 100°C.

**CLEANING:**Refer to the glove label for washing instructions. Gloves can be washed up to a maximum of 3 washes. Use a non-bleach detergent at no higher than 40°C. Re shape after wash. Do not tumble dry, line/air dry only. Gloves are wash tested from new condition only and performance levels after wearing may alter.

**EN388:2016+A1:2018 LEVEL RANGE** EN388:2016 +A1:2018

| | | |
|---|---|---|
| A | Abrasion Resistance | 0-4 |
| B | Blade Cut Resistance | 0-5 |
| C | Tear Resistance | 0-4 |
| D | Puncture Resistance | 0-4 |
| E | Straight Blade Cut Resistance | A-F |
| F | Impact Resistance | P |

0 : Indicates that the glove falls below the minimum performance level for the given individual hazard

**EN511:2006 PROTECTION AGAINST COLD:** EN511 2006

**LEVEL RANGE**

| | | |
|---|---|---|
| A | Resistance to Convective Cold Level | 1-4 |
| B | Resistance to Contact Cold Level | 1-4 |
| C | Permeability to Water Level | 0-1 |

Gloves that protect against cold can lose their insulating properties if wet. Information for the maximum user exposure (e.g. duration, temperature) can be found in Annex B of EN 511:2006.

**ANSI / ISEA 105-2016**

Download declaration of conformity @ www.portwest.com/declarations

| PRODUCT CODE | EN388:2016 +A1:2018 | | | | | | EN407 2020 | | | | | | EN511 2006 | | | (NB) NO | ANSI / ISEA 105-2016 | Size |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | A | B | C | D | E | F | A | B | C | D | E | F | A | B | C | | | |
| A753 | 2 | 2 | 2 | 1 | X | | X | 1 | X | X | X | X | 1 | 2 | 1 | 2777 | CUT A1 ABRASION 3 PUNCTURE 2 | 7/5 - 12/XXXL |

# MANUFACTURER

PORTWEST®
IDA BUSINESS PARK, WESTPORT, CO MAYO, F28 FY88, IRELAND

quefairedemesdechets.fr
22 PAP
*Raccolta CARTA :Verifica le disposizioni del tuo comune*
*Check locally how to recycle me*
*Consulta localmente cómo reciclarme*

PORTWEST®
USER INFORMATION
HAND PROTECTION

**Notified body for EU Type Examination**
**SATRA TECHNOLOGY EUROPE LTD, (NB. 2777)**
BRACETOWN BUSINESS PARK, CLONEE, DUBLIN D15 YN2P, IRELAND

EN388:2016+A1:2018
EN511:2006
EN 407:2020
EN ISO 21420:2020
ANSI / ISEA 105-2016

G18

# FR INSTRUCTIONS D'UTILISATION

## CODE DU PRODUIT *Voir le tableau ci-dessus*

*Reportez-vous à l'étiquette du produit pour des informations détaillées sur les normes correspondantes. Seules les normes et les icônes qui apparaissent sur le produit et les informations utilisateurs ci-dessous sont applicables. Tous ces produits sont conformes aux exigences du règlement (UE 2016/425).*
**LISEZ ATTENTIVEMENT CES INSTRUCTIONS AVANT D'UTILISER CE PRODUIT** Ce produit est conçu pour fournir une protection limitée contre les risques mécaniques pouvant causer des blessures par abrasion, coupure ou perforation et, le cas échéant, impact, et contre le froid et pour protéger lors de contacts avec les surfaces chaudes Les environnements de travail dédiés incluent ; Travail en logistique construction, entrepôts frigorifiques et travail dans le froid Ces gants peuvent perdre leurs propriétés d'isolation thermique lorsqu'ils sont mouillés; Cependant, rappelez-vous qu'aucun équipement de protection individuelle ne peut offrir une protection complète et que des précautions doivent toujours être prises lors de la réalisation d'une activité à risque.
**REMARQUE :** Pour les propriétés A-E (EN388) et EN 407, l'échantillon de test est prélevé sur la paume du gant. Les gants / manchons ne doivent pas entrer en contact avec une flamme nue . Ils n'empêcheront pas les blessures et les vibrations associées. Les produits qui atteignent un niveau 1 ou plus concernant une résistance à la déchirure ne sont pas recommandés pour toute utilisation lorsqu'il existe un risque de proximité de machines en mouvement La protection contre les chocs s'applique uniquement au dos de la main et n'inclut pas les doigts. Lorsque la performance est indiquée par un X, au lieu d'un chiffre, le gant n'est pas conçu pour l'utilisation couverte par le test correspondant. Pour la propriété F Résistance aux chocs, si P n'est pas indiqué, ces gants n'ont pas été testés pour les chocs Une case vide indique que ce produit n'a pas été testé au test correspondant. Pour le ternissement pendant le test de résistance à la coupure (6.2), les résultats du test de coupe ne sont que indicatifs tandis que le test de résistance à la coupure TDM (6.3) est le résultat de performance de référence
**MONTAGE ET TAILLES** ***Voir le tableau ci-dessus***
Ne portez que des produits de taille appropriée. Les produits trop lâches ou trop serrés limitent les mouvements et n'offrent pas le niveau de protection optimal. La taille de ces produits est marquée sur le gant. Voir le tableau ci-dessus pour la gamme de taille. Dimensionnement Conforme à la norme EN ISO 21420 : 2020
**ENFILER ET ENLEVER:** Ces gants sont fournis par paire avec une main gauche et une main droite. La partie caoutchoutée du gant est portée sur la paume de la main, l'étiquette imprimée doit être clairement visible sur le dos de la main Lorsqu'il y a des coussinets de protection contre les chocs, ceux-ci doivent être portés sur le dos de la main. Pour le retirer, évitez tout contact avec les contaminants éventuels qui pourraient se trouver sur les gants. Évitez de les inverser à l'envers.
**STOCKAGE ET TRANSPORT** Lorsque vous ne l'utilisez pas, rangez le produit dans un endroit bien ventilé, loin des températures extrêmes . Si le produit est mouillé, laissez-le sécher complètement avant de le ranger.
**INSPECTION AVANT ET APRÈS UTILISATION:** Toujours vérifier les gants avant utilisation. Si le produit est endommagé, il ne fournira pas

### VOIR LE TABLEAU CI-DESSUS

**EN407:2020 NIVEAU DE GAMME**
Gants de protection contre les risques thermiques (chaleur et / ou feu)

| | | |
|---|---|---|
| A | Propagation de flamme limitée | 0-4 |
| B | Chaleur de contact Niveau | 0-4 |
| C | Chaleur par convection Niveau | 0-4 |
| D | Chaleur radiante Niveau | 0-4 |
| E | Petites éclaboussures de métal en fusion Niveau | 0-4 |
| F | Grandes éclaboussures de métal en fusion Niveau | 0-4 |

EN407:2020

Actuellement, il n'existe pas de méthode d'essai normalisée pour détecter la pénétration des matériaux dans les gants, mais les méthodes actuelles de construction des gants de protection pour les soudeurs ne permettent normalement pas la pénétration du rayonnement UV. Ces gants offriront une protection limitée contre les brûlures lorsqu'ils sont en contact avec des surfaces chaudes.. Les gants qui atteignent le niveau 1 de chaleur de contact , ont une utilisation maximale jusqu'à 100°C.

**NETTOYAGE:**Reportez-vous à l'étiquette des gants pour les instructions de lavage. Les gants peuvent être lavés jusqu'à un maximum de 3 lavages. Utilisez un détergent sans javellisant à une température ne dépassant pas 40 ° C. Remodeler après lavage. Ne pas sécher au sèche-linge, sécher à l'air / à l'air uniquement. Les gants sont testés au lavage à partir de l'état neuf uniquement et les niveaux de performance après port peuvent changer.

**EN388:2016+A1:2018 NIVEAU DE GAMME** EN388:2016 +A1:2018

| | | |
|---|---|---|
| A | Résistance à l'abrasion | 0-4 |
| B | Résistance à la coupure | 0-5 |
| C | Résistance à la déchirure | 0-4 |
| D | Résistance à la perforation | 0-4 |
| E | Résistance coupure Lame droite | A-F |
| F | Résistance aux chocs | P |

0: indique que le gant tombe en dessous du niveau de performance minimum pour le danger individuel donné

**EN511:2006 PROTECTION CONTRE LE FROID:** EN511 2006

**NIVEAU DE GAMME**

| | | |
|---|---|---|
| A | Résistance au froid convectif Niveau | 1-4 |
| B | Résistance au froid de contact Niveau | 1-4 |
| C | Perméabilité à l'eau Niveau | 0-1 |

Les gants qui protègent contre le froid peuvent perdre leurs propriétés isolantes s'ils sont mouillés. Les informations relatives à l'exposition maximale de l'utilisateur (durée, température, etc.) figurent à l'annexe B de la norme EN 511:2006..

**ANSI / ISEA 105-2016**

Télécharger la déclaration de conformité @ www.portwest.com/declarations

# PL INSTRUKCJA UŻYTKOWANIA

## SYMBOL PRODUKTU *Zobacz tabelę powyżej*

*Wszystkie produktowe zawiera szczegółowe informacje dotyczące norm, których wymagania ten produkt spełnia. Jedynie normy i ikony, które występują równocześnie na wszystkach oraz w Instrukcji Użytkowania mają zastosowanie do konkretnego produktu. Wszystkie te produkty są zgodne z wymaganiami Rozporządzenia UE 2016/425.*
**PRZED UŻYCIEM TEGO PRODUKTU NALEŻY DOKŁADNIE ZAPOZNAĆ SIĘ Z TĄ INSTUKCJĄ** Ten produkt został zaprojektowany w celu zapewnienia ograniczonej ochrony przed zagrożeniami mechanicznymi, które mogą powodować otarcia, skaleczenia lub przekłucia oraz, w stosownych przypadkach, obrażenia od uderzenia, i przed zimnem. i przed kontaktem z gorącymi powierzchniami Typowe środowiska użytkowania obejmują; operacje magazynowe budowy, logistyka chłodnicza i prace zimowe. Te rękawice mogą utracić swoje izolacyjne właściwości termiczne, gdy są mokre. Należy jednak zawsze pamiętać, że żaden element SOI nie zapewnia pełnej ochrony i zawsze należy zachować ostrożność podczas wykonywania czynności związanych z ryzykiem.
**UWAGA :** W przypadku właściwości A-E (EN388) i EN 407 próbka testowa jest pobierana z obszaru dłoni rękawicy. Te rękawice / rękawy nie powinny wejść w bezpośredni kontakt z płomieniem . . Te rękawice nie chronią przed zmiażdżeniem i wibracją . Produkty, które osiągają poziom 1 lub wyższy w odporności na rozdarcie, nie są zalecane do użytku tam, gdzie istnieje ryzyko zaplątania się w pobliżu poruszających się części maszyn Ochrona przed uderzeniami dotyczy tylko tylnej części dłoni i nie obejmuje palców. Tam, gdzie parametru jako X zamiast wartości numerycznej oznacza, że rękawica nie jest przeznaczona do ochrony przed zagrożeniem w tym zakresie. W przypadku właściwości F Odporność na uderzenia, jeśli P nie jest wskazane, rękawice te nie zostały przetestowane pod kątem uderzeń Puste pole oznacza, że ten produkt nie został przetestowany w odpowiednim teście.
W przypadku śpiętnia podczas badania odporności na przecięcie (6.2) wyniki testu coupe są jedynie orientacyjne, podczas gdy test odporności na przecięcie TDM (6.3) jest referencyjnym wynikiem wydajności
**DOPASOWANIE I ROZMIARY** ***Zobacz tabelę powyżej***
Należy jedynie używać produktu w odpowiednim rozmiarze. Produkty

### ZOBACZ TABELĘ POWYŻEJ

**EN407:2020 ZAKRES POZIOMU**
Rękawice chroniące przed zagrożeniem termicznym (Ciepło lub Ogień)

| | | |
|---|---|---|
| A | Ograniczone rozprzestrzenianie się płomienia | 0-4 |
| B | Ciepło kontaktowe Poziom | 0-4 |
| C | Ciepło konwekcyjne Poziom | 0-4 |
| D | Ciepło promieniowania Poziom | 0-4 |
| E | Małe odpryski stopionego metalu Poziom | 0-4 |
| F | Duże odpryski stopionego metalu Poziom | 0-4 |

EN407:2020

Nie istnieje wystandaryzowany test pozwalający na zbadanie poziomu ochrony przed promieniowaniem UV oferowanego przez rękawice. Tym niemniej obecny sposób konstrukcji rękawic spawalniczych nie pozwala na przenikanie tego promieniowania poprzez rękawice. Rękawice te zapewniają ograniczoną ochronę przed oparzeniami w kontakcie z gorącymi powierzchniami. Rękawice, które osiągają poziom ciepła kontaktowego 1, mogą być używane maksymalnie w temperaturze do 100°C.

**CZYSZCZENIE:**Instrukcje dotyczące prania znajdują się na etykiecie rękawicy. Rękawice można prać maksymalnie do 3 razy. Używać nie wybielającego detergentu w temperaturze nie wyższej niż 40°C. Nadać kształt ręki po praniu. Nie suszyć w suszarce bębnowej, ale w rozwieszaniu na sznurku / na powietrzu. Rękawice są testowane wyłącznie po praniu w stanie dostarczonym przez producenta, a ich właściwości po zużyciu mogą ulec zmianie.

**EN388:2016+A1:2018 ZAKRES POZIOMU** EN388:2016 +A1:2018

| | | |
|---|---|---|
| A | Odporność na przetarcie | 0-4 |
| B | Odporność na przecięcie | 0-5 |
| C | Odporność na rozerwanie | 0-4 |
| D | Odporność na przebicie | 0-4 |
| E | Odporność na przecięcie nożem prostym | A-F |
| F | Ochrona przed uderzeniem | P |

0: Wskazuje, że rękawice spełnia poniżej minimalnego poziomu wydajności dla danego indywidualnego zagrożenia

**EN511:2006 OCHRONA PRZED ZIMNEM:** EN511 2006

**ZAKRES POZIOMU**

| | | |
|---|---|---|
| A | Ochrona przed zimnem konwekcyjnym Poziom | 1-4 |
| B | Ochrona przed zimnem kontaktowym Poziom | 1-4 |
| C | Przenikalność wody Poziom | 0-1 |

Rękawice chroniące przed zimnem mogą utracić swoje właściwości izolacyjne, jeśli są mokre. Informacje dotyczące maksymalnego narażenia użytkownika (np. czas trwania, temperatura) można znaleźć w załączniku B do normy EN 511:2006..

**ANSI / ISEA 105-2016**

Deklaracja Zgodności można ściągnąć z www.portwest.com/declarations

# ES INSTRUCCIONES PARA EL USUARIO

## CÓDIGO DE PRODUCTO *Ver la tabla de arriba*

*Consulte en la etiqueta del producto la información detallada sobre las normas correspondientes. Sólo son aplicables las normas e iconos que aparecen tanto en el producto como en la información para el usuario. Todos estos productos cumplen los requisitos del Reglamento (UE) 2016/425.*
**LEA CUIDADOSAMENTE ESTAS INSTRUCCIONES ANTES DE USAR ESTE PRODUCTO** Este producto está diseñado para proporcionar protección limitada contra los riesgos mecánicos que pueden causar daños por abrasión, corte o pinchazo, y, cuando sea aplicable, daños por impactos., y contra el frío. y contra el contacto con superficies calientes Los típicos puestos de trabajo donde se usan incluyen trabajos en almacenes, construcción, almacenes refrigerados y trabajos invernales. Estos guantes pueden perder sus propiedades como aislante térmico cuando se mojan. Sin embargo, recuerde siempre que ningún EPI puede proporcionar una total protección y que se debe tener cuidado siempre mientras se desarrolla una actividad relacionada con un riesgo. **NOTA:** Para las propiedades A-E (EN388) y EN 407, la muestra de ensayo se toma de la zona de la palma del guante. Estos guantes/manguitos no deben entrar en contacto con llamas directo con las llamas. . No protegerán contra daños por aplastamiento ni contra las vibraciones asociadas. Los productos que alcancen el nivel 1 o superior en resistencia al rasgado no están recomendados para ser usados donde haya riesgo de atrapamiento cerca de maquinas en movimiento. La protección contra impactos se aplica sólo sobre el dorso de la mano y no incluye los dedos. Cuando una prestación está señalada con una X, en vez de un número, significa que el guante no está diseñado para un uso cubierto por el ensayo correspondiente. Para la resistencia contra impactos F, si P no está indicada, los guantes no se han sometido al ensayo de impacto. Una casilla en blanco indica que el producto no se ha sometido al ensayo correspondiente. Para generalizar, durante el ensayo de resistencia al corte (6.2), los resultados del ensayo de golpe son sólo indicativos, mientras que el del ensayo de resistencia al corte TDM es el resultado de prestaciones de referencia.
**AJUSTE Y TALLAJE** ***Ver la tabla de arriba***
Use sólo productos de una talla apropiada. Los productos que queden demasiado holgados o demasiado ajustados restringirán el movimiento y no proporcionarán el nivel de protección óptimo. La talla de estos guantes está marcada en el guante. Consulte la tabla de arriba para el rango de tallas. Las tallas son conformes a la norma EN ISO 21420 : 2020
**PONÉRSELOS Y QUITÁRSELOS:** Estos guantes se suministran en un par, con una mano derecha y una mano izquierda. La parte engomada del guante se usa sobre la palma de la mano, la etiqueta impresa debe estar claramente visible sobre el dorso de la mano. Cuando hay almohadillas de protección contra impactos, éstas deben estar en el dorso de la mano. Al quitarlos, evite el contacto con cualquier posible contaminante que pueda estar sobre el guante. Evite el darle la vuelta, lo de adentro para afuera..
**ALMACENAJE Y TRANSPORTE** Cuando no lo utilice, almacene el producto en una zona bien ventilada alejada de valores extremos de temperatura . Si el producto está mojado, permita que se seque totalmente antes de almacenarlo.
**INSPECCIONES ANTES Y DURANTE SU USO:** Revise siempre los guantes antes de usarlos. Si el producto estuviera dañado, NO proporcionará el nivel óptimo de protección y debe ser desechado y sustituido.No use nunca un producto dañado. En caso de duda consulte al fabricante.
**MARCADO- ESTE PRODUCTO ESTÁ MARCADO CON:**
i. La marca CE/ marca ANSI / UKCA/
ii. El fabricante / Representante autorizado
iii. El código de producto iv. La talla
v. El pictograma con su número de norma correspondiente y los datos de las prestaciones.
**PRESTACIONES Y LIMITACIONES DE USO-**
Algunos guantes pueden contener ingredientes (eg látex) que se sepa que pueden causar alergias en personas sensibles, que puedan desarrollar irritación y/o reacciones alérgicas por contacto. Si se dieran reacciones alérgicas, obtenga asesoramiento médico inmediatamente. Bajo solicitud se puede facilitar una lista de sustancias contenidas en los guantes que puedan causar alergias. Para evitar el riesgo de deterioro, se recomienda que este producto sea usado dentro de los 3 años desde la fecha final de compra.

**EN388:2016+A1:2018 RANGO DE NIVELES** EN388:2016 +A1:2018

| | | |
|---|---|---|
| A | Resistencia a la abrasión | 0-4 |
| B | Resistencia al corte por cuchilla | 0-5 |
| C | Resistencia al rasgado | 0-4 |
| D | Resistencia al pinchazo | 0-4 |
| E | Resistencia al corte por cuchilla recta | A-F |
| F | Resistencia al impacto | P |

0: Indica que el guante cae por debajo del nivel de prestación mínimo para el riesgo concreto en cuestión

**EN511:2006 PROTECCIÓN CONTRA EL FRÍO:** EN511 2006

**RANGO DE NIVELES**

| | | |
|---|---|---|
| A | Resistencia al frío convectivo Nivel | 1-4 |
| B | Resistencia al frío por contacto Nivel | 1-4 |
| C | Permeabilidad al agua Nivel | 0-1 |

Los guantes pueden perder sus propiedades aislantes cuando están mojados.. La información relativa a la exposición máxima del usuario (por ejemplo, duración, temperatura) puede encontrarse en el anexo B de la norma EN 511:2006..

**ANSI / ISEA 105-2016**

Descargue la declaración de conformidad @www.portwest.com/declaraciones

# IT ISTRUZIONI D'USO

## CODICE PRODOTTO *Vedi la tabella sopra*

*Fare riferimento all'etichetta/marcature sul prodotto per informazioni dettagliate sulle norme corrispondenti. Sono applicabili solo le norme e le icone che appaiono sia sul prodotto sia sul foglietto illustrativo di seguito. Tutti questi prodotti sono conformi ai requisiti del Regolamento (UE 2016/425).*
**LEGGERE ATTENTAMENTE LE ISTRUZIONI PRIMA DI USARE QUESTO PRODOTTO** Questo prodotto è progettato per fornire una protezione limitata dai rischi meccanici che possono causare lesioni da abrasione, taglio o perforazione e, ove applicabile, lesioni da impatto, e contro il freddo e contro il contatto con superfici calde Gli ambienti tipici per l'uso includono; operazioni di magazzino costruzione, logistica refrigerata e lavori invernali. Questi guanti possono perdere le loro proprietà termiche isolanti quando sono bagnati. Tuttavia, ricorda sempre che nessun DPI può fornire una protezione completa e che è necessario prestare sempre attenzione durante lo svolgimento di un'attività correlata al rischio.
**NOTE:** Per le proprietà A-E (EN388) e EN 407 il campione di prova viene prelevato dall'area del palmo del guanto.I guanti / manicotti non devono entrare a contatto diretto con una fiamma nuda . Non impediranno le lesioni da schiacciamento e le vibrazioni associate. I prodotti che raggiungono un livello 1 o superiore in termini di resistenza allo strappo non sono consigliati per l'uso in presenza di rischio di impigliamento vicino a macchinari in movimento La protezione degli impatti si applica al dorso della mano e non include le dita. Se la prestazione è indicata con una X, anziché un numero, significa che il guanto non è progettato per l'uso relativo al test corrispondente. Per la proprietà F Resistenza agli urti, se P non è indicato, questi guanti non sono stati testati per l'impatto Una casella vuota indica che questo prodotto non è stato testato per il test corrispondente.
Per l'attenuazione durante il test di resistenza al taglio (6.2), i risultati del Coup test sono solo indicativi mentre il test di resistenza al taglio TDM (6.3) è il risultato della prestazione di riferimento.
**VESTIBILITA' E TAGLIE** ***Vedi la tabella sopra***
Utilizzare solo prodotti di dimensioni adeguate. Prodotti che sono troppo larghi o troppo stretti limiteranno il movimento e non forniranno il livello di protezione ottimale. La taglia di questi prodotti è contrassegnata sul guanto. Dimensionamento Conforme alla EN ISO 21420:2020
**INDOSSARE E TOGLIERE:** Questi guanti sono forniti in coppia con una mano sinistra e una mano destra. La parte gommata del guanto è indossata sul palmo della mano, l'etichetta stampata deve essere chiaramente visibile sul dorso della mano. Dove sono presenti imbottiture di protezione dagli impatti, queste dovrebbero essere indossate sul dorso della mano. Per la rimozione, evitare il contatto con qualsiasi possibile contaminante che potrebbe essere sui guanti. Evita di invertirli.
**STOCCAGGIO E TRASPORTO** Quando non è in uso, conservare il prodotto in una zona ben ventilata lontano da temperature estreme . Se il prodotto è bagnato, lasciarlo asciugare completamente prima di rimetterlo in magazzino.
**ISPEZIONE PRIMA E DOPO UTILIZZO:** Controllare sempre i guanti prima dell'uso. Se il prodotto risulta danneggiato NON fornirà il livello di protezione adeguato e deve essere scartato e sostituito.Non utilizzare mai un prodotto danneggiato. In caso di dubbi consultare il produttore.
**MARCATURA - IL PRODOTTO È CONTRASSEGNATO DA:**
I. Il marchio CE/ ANSI / UKCA/
II. Il fabbricante/rappresentante autorizzato
III. Il codice prodotto IV. La taglia
V. I pictogrammi con i relativi numeri degli standard e gli indici di performance.
**PRESTAZIONI E LIMITAZIONI DI UTILIZZO -**
Alcuni guanti potrebbero contenere ingredienti (eg lattice) notoriamente una possibile causa di allergie in soggetti sensibilizzati, che possono sviluppare reazioni da contatto irritanti e/o allergiche. Se dovessero verificarsi reazioni allergiche, consultare immediatamente un medico. In elenco delle sostanze contenute nei guanti che notoriamente provocano allergie deve essere fornito su richiesta. Per evitare il rischio di deterioramento, si consiglia di utilizzare questo prodotto entro 3 anni dalla data di acquisto finale.

**EN388:2016+A1:2018 GAMMA DI LIVELLO** EN388:2016 +A1:2018

| | | |
|---|---|---|
| A | Resistenza all'abrasione | 0-4 |
| B | Resistenza al taglio | 0-5 |
| C | Resistenza allo strappo | 0-4 |
| D | Resistenza alla perforazione | 0-4 |
| E | Resistenza a lama da taglio dritto | A-F |
| F | Resistenza all'impatto | P |

0: indica che il guanto scende al di sotto del livello minimo di prestazione per il singolo pericolo specifico

**EN511:2006 PROTEZIONE CONTRO IL FREDDO:** EN511 2006

**GAMMA DI LIVELLO**

| | | |
|---|---|---|
| A | Resistenza al freddo convettivo Livello | 1-4 |
| B | Resistenza al freddo da contatto Livello | 1-4 |
| C | Permeabilità all'acqua Livello | 0-1 |

I guanti che proteggono dal freddo possono perdere le loro proprietà isolanti se bagnati. Le informazioni relative all'esposizione massima dell'utente (ad es. durata, temperatura) sono riportate nell'allegato B della norma EN 511:2006..

**ANSI / ISEA 105-2016**

Scarica la dichiarazione di conformità su @ www.portwest.com/dichiarazioni

# RU ИНСТРУКЦИИ ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ

## КОД ИЗДЕЛИЯ *в таблице выше*

*Более подробную информацию о соответствующих стандартах см. на этикетке продукта. Применяются только стандарты и значки, которые отображаются как на продукте, так и на информации для пользователя ниже. Все эти продукты соответствуют требованиям Регламента (ЕС 2016/425).*
**ВНИМАТЕЛЬНО ПРОЧТИТЕ ЭТИ ИНСТРУКЦИИ ПЕРЕД ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ ДАННОГО ПРОДУКТА** Этот продукт разработан для обеспечения ограниченной защиты от механических опасностей, которые могут привести к истиранию, порезам или проколам,

## LV LIETOTĀJA INSTRUKCIJAS | PRODUKTA KODS *Skatiet iepriekš sniegto tabulu.*

*Plašāku informāciju par attiecīgajiem standartiem skatiet produkta marķējumā. Piemēro tikai standartus un ikonas, kas tiek parādīti gan uz produkta, gan lietotāja instrukcijā. Visi šie produkti atbilst regulas (ES 2016/425) prasībām.*

**Rūpīgi izlasiet šos norādījumus, pirms lietojat šo produktu**
Šis produkts ir izstrādāts, lai nodrošinātu ierobežotu aizsardzību pret mehāniskiem apdraudējumiem, kas var izraisīt nobrāzumus, griezumus vai caurdurošanas traumas un, ja iespējams, trieciena izturību, un pret aukstumu un pret saskari ar karstāku virsmām Tipiskas lietošanas vides ietver; noliktavas operācijas celtniecība, rūpniecība loģistika un darbs ziemā. Šie cimdi var zaudēt sāltumizolācijas īpašības, kad tie ir slapji.
Tomēr viņmēr atcerieties, ka neviens IAL elements nevar nodrošināt pilnīgu aizsardzību, un, veicot ar risku saistītus darbus, viņmēr jābūt uzmanīgiem.

**PIEZĪME :**
A-E īpašībām (EN388) un EN 407 testa paraugu ņem no cimda plaukstas daļas. Cimdi / pieduknēm nedrīkst nonākt saskarē ar atklātu liesmu . Tie neaizkavēs traumas un saistītās vibrācijas. Produktus, kuru plūsma izturība sasniedz 1. vai augstāku līmeni, var ieteicams lietot, ja pastāv sapīšanās risks kustīgu mašīnu tuvumā. Trieciena aizsardzība attiecas tikai uz rokas aizmuguri un neietver pirkstus. Ja veiktspēja ir norādīta ar simbolu X, nevēlams cipariem, cimds nav paredzēts lietošanai, uz ko attiecas attiecīgais tests. Attiecībā uz īpašību F Triecieizturība, ja P nav norādīts, šie cimdi nav pārbaudīti attiecībā uz trieciena izturīgumu. Šeit ir sīni izstrādājumam nav veikta atbilstošā pārbaude.
Bīlēvjuma pretiegrieziena testa laikā (6.2.) Testa rezultāti ir tikai orientējoši, savukārt TDM griezuma pretestības tests (6.3.) ir atsauces veiktspējas rezultāts

**PIEMĒROTĪBA UN IZMĒRI**
***Skatiet iepriekš sniegto tabulu.***
Valkāt tikai piemērotu izmēru. Produkti, kas ir pārāk vaļīgi vai pārāk stingri, ierobežos kustību un nenodrošinās optimālu aizsardzības līmeni. Šo izstrādājumu lielums ir norādīts uz cimda. Par lieluma diapazonu skatiet iepriekš sniegto tabulu. Izmērs atbilst EN ISO 21420:2020

**Nēsāšana un noņemšana**
Šie cimdi ir savienoti pāri ar kreiso un labo roku. Cimda gumijas daļa paredzēta plauksta, augšpusē jābūt redzamai ielejā atzīmei Ja ir trieciena aizsardzības spīvenītņi, tie jāvērš rokas virspusē. Novelkot cimdus, izvairieties no saskares ar cimdu piesārņotajiem. Izvairieties no iekļūšanas apgriešanas uz āru.

**UZGLABĀŠANA UN TRANSPORTS**
Ja to neizmanto, uzglabājiet produktu labi vēdināmā vietā prom no temperatūras galējībām . Ja produkts ir mitrs, ļauj tam pilnībā nožūt pirms ieviešanas glabāšanā.

**PĀRBAUDE PIRMS UN IZMANTOJAT UN PĒC LIETOŠANAS:**
Pirms lietošanas vienmēr vienmēr pārbaudiet cimdus. ja produkts ir bojāts, tas nesniedz optimālu aizsardzības līmeni, un tas jāizņemina un jānomaina.Nekad nelietojiet bojātu preci. Ja rodas šaubas, konsultējieties ar ražotāju.

**MARĶĒJUMS - PRODUKTS IR ATZĪMĒTS AR:**
I. CE marķējums / ANSI marķējums / UKCA/
ii. Ražotājs / pilnvarotais pārstāvis
iii. Produkta kods iv. Izmērs
v. piktogramma ar attiecīgo standarta numuru un veiktspējas rādītājiem;.

**LIETOŠANAS IEROBEŽOJUMI UN IEROBEŽOJUMI -**
Dažī cimdi var satīvset sastāvdaļas (eg Latex) par kuriem ir zināms, ka tie var izraisīt alerģiju jutīgām personām, kuriem var attīstīties kairinoša un/vai alerģiska kontakta reakcija. Ja rodas alerģiskas reakcijas, nekavējoties meklējiet medicīnisko palīdzību. Pēc pieprasījuma iesniedz to vielu saraksts, kuras atrodas cimdos un kuras, kā zināms, izraisa alerģiju. Lai izvairītos no bojāšanās riska, šo produktu ieteicams izmantot 3 gadu laikā pēc iegādes datuma.

### SKATIET IEPRIEKŠ SNIEGTO TABULU.

**EN407:2020 LĪMEŅU DIAPAZONS**
Aizsargcimdi pret termiskiem riskiem (siltums un / vai uguns)

| | | |
|---|---|---|
| A | Ierobežota liesmas izplatīšanās | 0-4 |
| B | Kontaktsiltums | 0-4 |
| C | Konvektīvais siltums | 0-4 |
| D | Staru karstums | 0-4 |
| E | Kausēta metāla sikas šļakatas līmeņi | 0-4 |
| F | Liels daudzums šķidra metāla | 0-4 |

EN407:2020

Šobrīd nav standartizētas pārbaudes metodes, lai noteiktu U.V materiāla iespiešanos cimdiem, taču pašreizējās metināšanas ierīču aizsargcimdu izgatavošanas metodes parasti nepieļauj U.V starojuma iekļūšanu.
Šie cimdi nodrošinās ierobežotu aizsardzību pret apdegumiem, nonākot saskarē ar karstām virsmām. Cimdi, kas sasniedz 1. kontakta siltuma līmeni, ir maksimāli lietojami līdz 100°C.

**EN511:2006 AIZSARDZĪBA PRET AUKSTUMU:** EN511 2006

| | | |
|---|---|---|
| **LĪMEŅU DIAPAZONS** | | |
| A | Izturība pret konvektīvo aukstums | 1-4 |
| B | Izturības pret kontaktauksttums | 1-4 |
| C | Ūdens caurlaidība līmeni | 0-1 |

Cimdi, kas aizsargā no auksturna, slapjos apstākļos var zaudēt izolācijas īpašības. Informācija par maksimālo iedarbību uz lietotāju (piemēram, ilgums, temperatūra) ir atrodama standarta EN 511:2006 B pielikumā..

**ANSI / ISEA 105-2016**

**TĪRĪŠANA:** Mazgāšanas instrukciju skatiet cimdu etiķetē. Cimdus var mazgāt ne vairāk kā 3 reizes. Izmantojiet mazgāšanas līdzekli, kas nav balinātājs, temperatūrā līdz 40 ° C. Pēc mazgāšanas atjaunojiet formu. Nežāvēt veļas mašīnā, žāvēt tikai izkārtu. Cimdi tiek testēti mazgāšanā tikai jaunu, un veiktspējas līmenis pēc valkāšanas var mainīties.

Lejupielādējiet atbilstības deklarāciju ø www.portwest.com/declarations

## HR UPUTE ZA KORISNIKE | KOD PROIZVODA *Pogledajte tablicu iznad*

*Detaljne informacije gdje odgovarajućih normi nalaze se na etiketi proizvoda. Primjenjive su samo norme i oznake koje se nalaze na proizvodu i koje su navedene u informacijama za korisnika. Svi su proizvodi sukladni zahtjevima Regulative (EU 2016/425).*

**PAŽLJIVO PROČITAJTE OVE UPUTE PRIJE KORIŠTENJA OVOG PROIZVODA**
Ovaj proizvod je dizajniran za pružanje ograničene zaštite od mehaničkih opasnosti koje mogu uzrokovati ozljede od abrazije, porezotina ili uboda i, gdje je primjenjivo, ozljede od udarca, i protiv hladnoće. i protiv rodira s vrućim površinama Tipična okruženja za korištenje uključuju; rad u skladištu graditeljstvo, logistika u industriji i zimski rad. Ove rukavice mogu izgubiti svoja izolacijska toplinska svojstva ako su moke. Međutim, uvijek imajte na umu da nitj jedan proizvod OZO ne može pružiti potpunu zaštitu i uvijek treba biti oprezan tijekom obavljanja aktivnosti povezane s rizikom.

**NAPOMENA:**
Za svojstva A-E (EN388) i EN 407 ispitni uzorak uzet je s dlana rukavice. Rukavice/rukavi ne smiju doći u izravan kontakt s otvorenim plamenom . Neće spriječiti povrede od nagnječenja ili povrede povezane sa vibracijama. Proizvodi koji postižu razinu 1 ili višu otporności na kidanje ne preporučuju se za uporabu tamo gdje postoji opasnost od zaplitanja u blizini strojeva u pokretu Zaštita od udara odnosi se samo na gornji dio šake (nadlanica) na ruci i ne uključuje peste. Ako je izvedba označena s X, umjesto broja, znači da rukavica nije namijenjena za uporabu pokrivenu odgovarajućim testom. Za svojstvo F otpornost na udarce, ako nema oznaku P, ove rukavice nisu testirane za otpornost na udarce. Prazan okvir označava da ovaj proizvod nije testiran na odgovarajući test.
Za otupljivanje tijekom testa otpornosti na rezanje (6.2), rezultati testa kupea su samo indikativni, dok je test otpornosti na rezanje TDM (6.3) referentni rezultat performansi

**UDOBNOST I VELIČINE** ***Pogledajte tablicu iznad***
Nosite samo odgovarajuću veličinu proizvoda. Proizvodi koji su prekomotni ili preuski ograničit će pokretnost i neće osigurati optimalnu razinu zaštite. Veličina ovih proizvoda označena je na rukavicama.

**EN388:2016+A1:2018 OPSEG RAZINA** EN388:2016 +A1:2018

| | | |
|---|---|---|
| A | Otpornost na abrazije | 0-4 |
| B | Otpornost na rezanje ošticom | 0-5 |
| C | Otpornost na kidanje | 0-4 |
| D | Otpornost na probijanje | 0-4 |
| E | Otpornost na rezanje ravnom oštricom | A-F |
| F | Otpornost na udarce | P |

0: Označava da se rukavica nalazi ispod minimalne razine performansi za pojedini rizik

**EN511:2006 ZAŠTITA OD HLADNOĆE:** EN511 2006

| | | |
|---|---|---|
| **OPSEG RAZINA** | | |
| A | Otpornost na konvektivnu hladnoću | 1-4 |
| B | Otpornost na kontaktnu hladnoću | 1-4 |
| C | Otpornost na propuštanje vode | 0-1 |

Rukavice koje štite od hladnoće mogu izgubiti svoja izolacijska svojstva ako su moke. Informacije o maksimalnoj izloženosti korisnika (npr. trajanje, temperatura) mogu se pronaći u Dodatku B norme EN 511:2006..

**ANSI / ISEA 105-2016**

Preuzmite izjavu o sukladnosti na www.portwest.com/declarations

## EE KASUTUSJUHEND | TOOTE KOOD *Vaata tabelit.*

*Detailse informatsiooni vastavate standardite kohta leiate tootesildilt. Ainult standardid ja ikoonid, mis on kuvatud tootel ja kasutusjuhendis on kehtivad. Kõik need tooted vastavad määrusele (EL 2016/425) nõuetele.*

**ENNE KÄESOLEVA TOOTE KASUTAMIST LUGEDE HOOLIKALT NEID JUHISEID** See toode on ette nähtud piiratud kaitseks mehaanilitte ohutude eest, mis võivad põhjustada hõõrdumis-, lõike- või pistevigastusi ja vajaduse korral lõögikahjustusi., ja kiilma vastu. ja kokkusurumisest tuleneva kuumade pinddadega Tüüpilised kasutuskeskkonnad on järgmised; laotöötd ehitus, külmutatud logistika ja talvine töö. Need kindad võivad kaotada oma isoleerivaid soojusomadusi, kui nad on märjad.
Pidage siiski meeles, et ükski IKV ei suuda tagada täielikku kaitset ja riskiga seotud tegevuste läbiviimisel tuleb alati olla ettevaatlik.

**PANE TÄHELE:**
Omaduste A-E (EN388) ja EN 407 puhul võetakse katsekeha kinda peopesa piirkonnast. Kindad/varrukad ei tohi kokkupuutuda lahtise leegiga . Need ei takista purustamise vibratsiooniga seotud vigastuste eest. Tooteid, mis saavutavad rebenemiskindluse taseme 1 või kõrgema, ei soovitata kasutada seal, kus on oht takerduda liikuvate masinate lähedusse. Kindad on mõeldud kergete löökide eest ainult käeseljale ja need ei kaitse sõrmi. Kui tulemus on tähistatud X, st et kinnas ei ole vastava kaitsega kaetud. Kui omaduse F puhul ei ole märgitud P, ei ole neid kindaid löögikindluse suhtes katsetatud. Tühi lahter näitab, et toodet ei ole vastava katse suhtes katsetatud. Tuhumuise ajal lõikekindluse test (6.2) on kupee test vaid soovituslik, TDM lõiketaktsiose test (6.3) on võrdlusnäitaja

**ISTUVUS JA SUURUS** ***Vaata tabelit.***
Kanda ainult sobiva suurusega toodet. Toodet, mis on liiga laiad või liiga pingul, pirates liikumist ei paku optimaalset kaitset. Nende toodete suurus on märgitud kinnastele. Vaata suuruste tabelit. Suurus vastab standardile EN ISO 21420 : 2020

**DONNING & DOFFING:**
Neid kindaid pakutakse paaris, vasaku ja parema käe kindad. Kinda kummeeritud osa on peopesal, trükitud silt peaks olema käeselja selgelt nähtav. Kui on olemas lõögikaitsekihid, tuleb neid kanda käeselja. Eemaldamisel vältige kokkupuudet saasteainetega, mis võivad olla kinnastel. Vältige nende tagurpidi pööramist..

**LADUSTAMINE JA TRANSPORT**
Kui seda toodet ei kasuta, hoidke seda hästi ventileeritavas ruumis, eemal ekstreemsetest temperatuuridest . Kui toode on märg, siis laske sel täielikult kuivada enne ladustamist

**KONTROLLIGE ENNE JA PÄRAST KASUTAMISTK**
Enne kasutamist kontrollige alati kindaid. Kui toode saab kahjustada, siis ei oma ta optimaalset kaitset. See tuleb eemaldada kasutusest ja asendada.Ära kunagi kasuta kahjustatud(rikutud) toodet. Kahtluse korral konsulteeri tootjaga

**MARKEERING-TOODETE MARKEERIMINE:**
i. CE märgistus / ANSI märk/UKCA/
ii. Tootja/Volitatud esindaja
iii. Toote kood iv. Suurus
v.Piktogramm asjakohase standardi numbri ja tulemuslikkuse näitajatega.

**SUUTLIKKUS JA PIIRANGUD KASUTAMISEL**
Mõned kindad võivad sisaldada koostisosi (nt lateks). mis teadaolevalt võivad põhjustada allergiat tundlikel inimestel, kellel võib tekkida ärritav ja/või allergiline kontaktreaktsioon. Allergilise reaktsioonil ilmnemisel tuleb viivitamatult pöörduda arsti poole. Taotluse korral esitatakse loetelu kindades sisalduvatest ainetest, mis teadaolevalt põhjustavad allergiat. Rikkumise ohu vältimiseks soovitatakse seda toodet kasutada 3 aasta jooksul alates ostukuupäevast.

### TOOTE KOOD *Vaata tabelit.*

**EN407:2020 TASEME ULATUS**
Kaitsekindad termiliste ohtude vastu (kuumutamineja/või tulekahju)

| | | |
|---|---|---|
| A | Piiratud Leegi levik | 0-4 |
| B | Kontakt kuumusekaitse Tase | 0-4 |
| C | Konvektiivse soojuskaitse Tase | 0-4 |
| D | Radiaalne soojuskaitse Tase | 0-4 |
| E | Väikesed metallpritmsed Tase | 0-4 |
| F | Suured metallpritmsed Tase | 0-4 |

EN407:2020

Patarei materjalide U.V läbi tungimise avastamiseks praegu standardiseeritud katsemeetodit ei ole, kuid praegused meetodid keevitajate kaitsekinnaste tegemiseks ei luba üldjuhul U.V kiirgusel tungida läbi.
Need kindad pakuvad piiratud kaitset põletuste. Kindad, mille maksimaalne kasutustemperatuur on 100°C, saavutavad kontaktsoojuse taseme 1.

**PUHASTAMINE** Pesemisjuhised leiate kinnaste etiketilt. Kindaid võib pesta kuni 3 korda. Kasutage mitte pleegitavaid pesuvahendeid temperatuuril kuni 40°C. Pärast pesemist vormige uuesti. Ärge kasutage trummelkuivatust, vaid kuivatage õhu käes. Kindaid ei tohi kasutada enne nõuetele kinnastele ja pärast kasutamist võib nende tase muutuda.

Lae alla vastavaks deklaratsioon @ www.portwest.com/declarations

## AR تعليمات المستخدم | كود المنتج انظر الجدول أدناه

الجدول أعلاه لحجم مجموعة القفازات. تتوافق المقاسات مع المعيار EN ISO 21420 : 2020

**الارتداء والخلع**
يتم توفير هذه القفازات في زوج بيد يسرى ويد يمنى. يُزدى الجزء المطاطي من القفاز على راحة اليد. ويجب أن يكون الملصق المطبوع مرئياً بوضوح على ظهر اليد. عند وجود وسادات حماية من الصدمات، يجب ارتداؤها على ظهر اليد للإزالة. يجب عكسها من الداخل إلى الخارج .تكون على القفازات. تجنب عكسها من الداخل إلى الخارج

**التخزين والنقل**
عندما لا تستخدمه، يجب تخزين المنتج في منطقة جيدة التهوية بعيداً عن درجات حرارة العالية. إذا كان المنتج مبلل، يجب تجفيفه .تماما قبل وضعه في مخزن

**التفتيش قبل و بعد الاستخدام**
افحص القفازات ذاتيا قبل الاستخدام .في حالة تلف المنتج لن يوفر مستوى الحماية اللازم يجب التخلص منها واستبدالها لا تستخدم المنتج التالف أبدا. إذا كنت في شك اتصل بالشركة المصنعة

**العلامات:يتم وضع علامة على المنتج مع**
ANSI/ علامة CE/CE أولاً- ماركة/
ثانيا-الشركة المصنعة/المرخص أو الممثل
ثالثا-رمز المنتج رابعا-الحجم
خامسا-الرسم التخطيطي مع الأرقام القياسية رقم والأداء ذات الصلة

**الأداء وقيود الاستخدام**
قد تحتوي بعض القفازات على مكونات (مثل اللاتكس). المعروفة بأنها قد تُسبب الحساسية لدى الأشخاص الحساسين. وقد تؤدي إلى تهيج أو تفاعل تحسسي عند التلامس مع جلد حساس. تحسسي. يُرجى الحصول على نصيحة طبية فورًا. قائمة بالمواد المسببة للحساسية الموجودة في القفازات يمكن توفيرها عند الطلب لتفادي خطر التلف، يوصى باستخدام هذا المنتج خلال 3 سنوات من تاريخ الشراء النهائي

**EN388:2016+A1:2018 تصنيف الأداء** EN388:2016 +A1:2018

| | | |
|---|---|---|
| A | مقاومة التآكل | 0-4 |
| B | شفرة قطع المقاومة | 0-5 |
| C | مقاومة التقطع | 0-4 |
| D | مقاومة الثقب | 0-4 |
| E | مقاومة قطع الشفرة المستقيمة | A-F |
| F | مقاومة التأثير | P |

يشير إلى أن القفاز يقل عن الحد الأدنى لمستوى الأداء الأدنى 0:
للمعاطف المزودة المحددة

**EN511:2006 :الحماية ضد البرودة** EN511 2006

| | | |
|---|---|---|
| **تصنيف مستوى الأداء** | | |
| A | مقاومة الحمل الحراري البارد مستوى | 1-4 |
| B | مقاومة الاتصال البارد المستوى | 1-4 |
| C | نفاذية المياه مستوى | 0-1 |

القفازات التي تحمي من البرد يمكن أن تفقد عمليتها العازلة إذا ابتلت. يمكن العثور على معلومات حول الحد الأقصى لتعرض المستخدم EN 511:2006. (مثل المدة والحرارة) في الملحق باء من

**ANSI / ISEA 105-2016**

تصميم هذا المنتج توفير حماية محدودة من المخاطر الميكانيكية التي قد تسبب التآكل أو الجروح أو الثقب، وعند الاقتضاء، إصابات الصدمات. وللحماية من ملامسة الأسطح الساخنة تشمل البيئات النموذجية للاستخدام عمليات المستودعات البناء، الخدمات اللوجستية لمهردة والعمل في فصل الشتاء. قد تفقد هذه أمتصاص الحرارة الحماية العازلة للحرارة عند تبلل. ومع ذلك، تذكر دائمًا أنه لا يوجد عنصر من معدات الوقاية الشخصية يمكن أن يوفر حمايةً كاملةً وبجب توخي الحذر دائمًا أثناء القيام بنشاط متعلق بالمخاطر
يتم أخذ EN 407. ملاحظة: بالنسبة للعينات A-E (EN388) عينة الاختبار من منطقة راحة القفاز. القفازات/الأكمام لا ينبغي تركون على اتصال مباشر باللهب . أنها لن تمنع الإصابات المرتبطة بالسحق والاهتزازات. المنتجات التي تحقق قيمة أداء 1 أو أعلى في مقاومة التمزق لا يُوصى باستخدامها في الأماكن التي يوجد فيها خطر التشابك بالقرب من الآلات المتحركة. تنطبق الحماية من الصدمات على ظهر اليد فقط ولا تشمل الأصابع . حيث تتم بدلاً من رقم، يعني القفازات ليست مصممة X الإشارة إلى الأداء مع مقاومة F للاستخدام الموافق للاختبار المواقق له. بالنسبة للخاصية F، فإذا لم يتم الإشارة إلى P، فإن المنتج لم يتم اختباره للحماية. يشير المربع الفارغ إلى أن هذا المنتج لم يتم اختباره وفقًا للاختبار المقابل. بالنسبة للبيتان أثناء اختبار مقاومة القطع (6.2) تعتبر نتائج اختبار الكوبيه إرشادية فقط بينما اختبار مقاومة القطع TDM (6.3) هو نتيجة المرجعية

**الترکیب وتغییر الحجم انظر الجدول أدناه**
ارتدي قفاز المنتجات ذات الحجم المناسب. سيتم تقليد حركة العامل إذا كانت المنتجات ضيقة جدًا أو فضفاضة جدًا ولن توفر المستوى الأمثل للحماية. يتم وضع علامة الحجم على هذه القفازات. انظر

**انظر الجدول أدناه** EN407:2020 تصنيف مستوى

| | | |
|---|---|---|
| (قفازات واقية ضد "المخاطر الحرارية" (الحرارة و/أو الحريق | | |
| A | انتشار اللهب المحدود | 0-4 |
| B | الاتصال بالحرارة | 0-4 |
| C | مستوى حرارة التوصيل الحراري | 0-4 |
| D | مستوى الحرارة الإشعاعية | 0-4 |
| E | شرارات صغيرة من مستوى المعدن المنصهر | 0-4 |
| F | الشرارات الكبيرة من مستوى المعدن المنصهر | 0-4 |

EN407:2020

لا يوجد أي أسلوب اختبار موحد في الوقت الحاضر للكشف عن اختراق المواد للقفازات ولكن الأساليب الحالية لإنشاء قفازات واقية للحام U.V تسمح حاليًا بمرور الأشعة فوق بنفسجية.
توفر هذه القفازات حماية محدودة ضد الحروق عند ملامسة الأسطح الساخنة. القفازات التي تحقق مستوى حرارة التلامس 1. لها حد أقصى للاستخدام حتى 100 درجة مئوية

**EN511:2006 كاتسه كولما ايست:** EN511 2006

| | | |
|---|---|---|
| **تصميم القفازات** | | |
| A | كونفيكتيف كولماكاتسه Tase | 1-4 |
| B | كونتاكتسه كولما كاتسه Tase | 1-4 |
| C | ويكندلوسكاتسه Tase | 0-1 |

مارجنا وقوما كولما عند كاتسواد كندها كاوتدا وما اسوليرواد ومادسود. تيمه كستاوا ماكسيمالسه كوكهوبوته كوهتا (ت كستوس، تيمبراتوور) ون ايسا كتاوداد ماكسيمالسه كوكهوبوته كوهتا كاوتدا فقط وقد تتغير مستويات الأداء بعد الارتداء

## RO INSTRUCTIUNI DE UTILIZARE | CODUL PRODUSULUI *Consultați tabelul*

*Citiți cu atenție etichetele produselui pentru informații detaliate referitoare la standardele corespunzătoare. Sunt aplicabile doar standardele și pictogramele care apar pe produs cat și în manualul de utilizare de mai jos. Toate acestea produse sunt în conformitate cu cerințele Regulamentului (EU 2016/425)*

**CITIȚI CU ATENȚIE ACESTE INSTRUCTIUNI INAINTE DE UTILIZAREA PRODUSULUI** Acest produs este conceput pentru a oferi o protecție limitată impotriva pericolelor mecanice care pot cauza leziuni prin abrazione, tăiere sau perforare și, dacă este cazul, răni prin impact, și impotriva frigului. și impotriva contactului cu suprafețele fierbinți Mediile tipice de utilizare includ; operațiuni de depozit construcție, logistica frigorifica și lucru de iarna. Aceste mănuși îți pot pierde proprietățile termice izolante atunci cand sunt umede. Cu toate acestea, amintiți-vă întotdeauna că niciun articol din EIP nu poate oferi o protecție completă și trebuie să aveți întotdeauna grijă în timpul desfășurării unei activități legate de risc.

**NOTE:** Pentru proprietățile A-E (EN388) și EN 407, eșantionul de testare este prelevat din zona palmei mănușii.. Mănușile / mânecile acestora nu trebuie să intre în contact cu foc deschis . Acestea nu pot preveni rănile cauzate de loviturii și asociate acestora. Produsele care atingu un nivel 1 sau mai mare de rezistență la rupere nu sunt recomandate pentru utilizare acolo unde există risc de incurcare în apropierea mașiniilor în mișcare Protecția impotriva impactului se aplică numai pe partea din spate a mâinii și nu include degetele. În cazul în care performanța este indicată cu un X, în loc de un număr, înseamnă că mănușa nu este concepută pentru utilizarea care face obiectul testului corespunzător Pentru proprietatea F Rezistență la impact, dacă P nu este indicat, aceste mănuși nu au fost testate pentru impact. O casetă goală este folosită atunci cand un test specificat nu a fost testat la testul corespunzător.
Pentru oprirea în timpul testului de rezistență la tăiere (6.2), rezultatele testului coupe sunt indicative, în timp ce testul de rezistență la tăiere TDM (6.3) este rezultatul performanței de referință.

**AJUSTARE SI MARIMI** ***Consultați tabelul***
Purtați numai produse de dimensiuni adecvate. Produsele care sunt

**EN388:2016+A1:2018 LĂMEȚU DIAPAZONS** EN388:2016 +A1:2018

| | | |
|---|---|---|
| A | Izturība pret nodilumu | 0-4 |
| B | Pret iegriezuma izturība | 0-5 |
| C | Saraušanu pretestība | 0-4 |
| D | Caurdurošanas izturība | 0-4 |
| E | Stūpruns pretiegriezuma pretestībai | A-F |
| F | Trieciena izturība | P |

0: norāda, ka cimdam ir zemāka aizsardzība par noteiktā individuālā apdraudējuma minimālo līmeni

**EN511:2006 APSAUGA NUO ŠALČIO:** EN511 2006

| | | |
|---|---|---|
| **LYGIŲ SKALĖ** | | |
| A | Atsparumas konvekciniam šalčiui Lygis | 1-4 |
| B | Atsparumas kontaktiniam šalčiui Lygis | 1-4 |
| C | Pralaidumas vandeniui Lygis | 0-1 |

Šie cimdai, saugančios nuo šalčio, gali prarasti izoliacines savybes, jei jos bus šlapios. Informacija apie didžiausią poveikį naudotojui (pvz., trukmę, temperatūrą) galima rasti standarto ĖN 511:2006 B priede..

**ANSI / ISEA 105-2016**

Atsisiųskite atitikimo deklaraciją adresu www.portwest.com/declarations

## SI NAVODILA ZA UPORABO | KODA IZDELKA *Glej tabelo spodaj.*

*Podrobne informacije o ustreznih standardih najdete na etiketi izdelka. Uporabljaja se samo standardi in ikone, ki se pojavljajo na izdelku in v podatkih za uporabnike spodaj. Vsi ti izdelki ustrezajo zahtevam Uredbe (EU 2016/425).*

**PRED UPORABO IZDELKA, SI DOBRO PREBERITE TA NAVODILA**
Ta izdelek je narejen tako, da zagotavlja omejeno zaščito pred mehanskimi nevarnostmi, ki lahko povzročijo odrgnine, urezine ali vbodnine in, kjer je to mogoče, poškodbe zaradi udarcev., in pred mrazom. in pred stikom z vročimi površinami Običajno se uporablja v naslednjih okoljih; za delo v skladišču v gradbeništvu, hladilna logistika in delo v zimskem času. Te rokavice lahko izgubijo izolacijske toplotne lastnosti, ce so moke.
Vendar pa si zapomnite, da noben izdelek osebne varovalne opreme ne more zagotoviti popolne zaščite, zato je potrebno biti vedno previden pri izvajanju dejavnosti povezanih s tveganjem.

**OPOMBA:**
Za lastnosti A-E (EN388) in EN 407 se preskusni vzorec vzame s področja dlani rokavice. Rokavice / rokavi ne smejo priti v stik z direktnim plamenom . Ne ščitijo pred tveganimi udarci in s tem povezanimi vibracijami. Izdelki, ki dosegajo stopnjo 1 ali višjo pri odpornosti proti raztrganju, ni priporočljivo uporabljati, če obstaja nevarnost zapletanja v bližini premikajočih se strojev. Zaščita pred udarci velja samo za zgornji del dlani in ne vključuje prstov. Če je učinkovitost označena z X, namesto številke, pomeni, da rokavice ni namenjena za uporabo, ki je zajeta v ustreznem preizkusu. Za lastnost odpornosti na udarce F, če ni navedeno P, te rokavice niso bile testirane za odpornost na udarce Prazno polje pomeni, da ta izdelek ni bil testiran v skladu z ustreznim testom. Za zlabljenje med preizkusom odpornosti na urez (6.2) so rezultati coupejevega testa le okvirni, medtem ko je TDM preizkus odpornosti na urez (6.3) referenčni rezultat učinkovitosti.

**PRILAGAJANJE IN VELIKOSTI** ***Glej tabelo spodaj.***
Nosite samo izdelke primerne velikosti. Izdelki, ki so prevelč ohlapni ali pretesni, bodo omejevali gibanje in ne bodo zagotavljali optimalne

**EN388:2016+A1:2018 OPSEGA STOPNJA** EN388:2016 +A1:2018

| | | |
|---|---|---|
| A | Odpornost proti obrabi | 0-4 |
| B | Odpornost proti prerezovanju | 0-5 |
| C | Odpornost proti raztrganju | 0-4 |
| D | Odpornost proti prebadanju | 0-4 |
| E | Odpornost proti urezninam ravnih rezil | A-F |
| F | Odpornost proti udarcem | P |

0: Označuje, da rokavice padejo pod najnižjo raven zmogljivosti za posamezno nevarnost

**EN511:2006 ZAŠČITA PROTI MRAZU:** EN511 2006

| | | |
|---|---|---|
| **STOPNJA OBSEGA** | | |
| A | Stopnja Odpornosti na Konvekcijski mraz | 1-4 |
| B | Stopnja Odpornosti na Kontaktni mraz | 1-4 |
| C | Stopnja Prepustnosti vode | 0-1 |

Rokavice, ki ščitijo pred mrazom, lahko izgubijo izolacijske lastnosti, če so moke.. Informacije o največji možni izpostavljenosti uporabnika (npr. trajanje, temperatura) so na voljo v Prilogi B k standardu EN 511:2006..

**ČIŠČENJE:** Navodila za pranje najdete na nalepki rokavic. Rokavice lahko operete do najvec 3 pranj. Uporabite detergent, ki ne beli, pri temperaturi do 40°C. Po pranju ponovno oblikujte. Ne sušite v sušilnem stroju, sušite samo na zraku. Rokavice so preizkušene za pranje samo v novih pogojih, raven zmogljivosti po nošenju pa se lahko spremeni.

Prenesite izjavo o skladnosti @ www.portwest.com/izjave

## SE ANVÄNDARINSTRUKTIONER | PRODUKTKODEN *Se tabell ovan*

*Se produktens etikett för detaljerad information om motsvarande standarder. Endast standarder och ikoner som visas på både produkten och användarinformationen nedan är tillämpliga. Alla dessa produkter uppfyller kraven i förordning (EU 2016/425).*

**Läs noga igenom dessa instruktioner innan du använder den här produkten**
Denna produkt är utformad för att ge begränsat skydd mot mekaniska faror som kan orsaka nötning, skär- eller punkteringsskador och i tillämpliga fall slagskada, och mot köld. samt vid kontakt med varma ytor Typiska användningsområden: Lagerarbetare Konstruktion, köldlogistik och vinterarbete. Dessa handskar kan tappa sin köldisolerande effekt när de är våta. Kom dock alltid ihåg att ingen personlig skyddsutrustning kan ge full skydd och försiktighet måste alltid vidtas när man utför en riskfyllda arbeten.

**NOTERA :** För genskapare A-E (EN388) och EN 407 tas testprovet från handskens innerhand. Handskarna / ärmarna får inte komma i kontakt med en öppen flamma . De kommer inte att förhindra förfljaktet och relaterade vibrationer. Produkter som uppnår nivå 1 eller högre i rivhållfasthet rekommenderas inte för användning där det finns risk för intrassling nära rörliga maskiner Slagskydd gäller endast på baksidan av handen och inkluderar inte fingrarna. Om prestanda anges med en X, istället för en siffra, betyder handsken inte avsedd för användning som omfattas av motsvarande test. För egenskap F Slagtålighet, om P inte anges har dessa handskar inte testats för slag En tom ruta indikerar att denna produkt inte har testats för motsvarande test. För utjämning under skärmotståndstestet (6.2) är resultaten av coupe-testet endast indikativa medan TDM-skärmotståndstestet (6.3) är referensprestationsresultatet

**MONTERING OCH STORLEKNING** ***Se tabell ovan***
Använd endast produkter av lämplig storlek. Produkter som är antingen för lös eller för snäva begränsar rörelsen och ger inte optimal

**EN388:2016+A1:2018 NIVÅ** EN388:2016 +A1:2018

| | | |
|---|---|---|
| A | Slitstyrka | 0-4 |
| B | Blade Cut Resistance | 0-5 |
| C | Rivningsresistans | 0-4 |
| D | Punkteringsresistans | 0-4 |
| E | Rak Blades Cut Resistance | A-F |
| F | slag skydd | P |

0: Indikerar att handsken faller under minsta prestanda för den enskilda faran

**EN511:2006 SKYDD MOT KYLA:** EN511 2006

| | | |
|---|---|---|
| **NIVÅ** | | |
| A | Motståndskraft mot konvektiv köldnivå | 1-4 |
| B | Motstånd mot kontakt Kall nivå | 1-4 |
| C | Permeabilitet för vattennivå | 0-1 |

Handskar som skyddar mot kyla kan förlora sina isolerande egenskaper om de är våta. Information om maximal exponering för användaren (t.ex. varaktighet, temperatur) finns i bilaga B till EN 511:2006..

Ladda ner försäkran om överensstämmelse @ www.portwest.com/declarations

## AL MANUALI I PERDORIMIT | KODI I PRODUKTIT *Shih tabelen e mesiperme*

*Referojuni etiketes se produktit per informacion te detajuar për standardet perkatese. Vlejne vetem standardet dhe ikonat qe shfaqen ne produktin dhe informacionin e perdoruesit me poshte. Te gjitha keto produkte jane ne perputhje me kerkesat e Rregullimit (EU 2016/425).*

**Lexoni me kujdes keto Udhezime Perpara Perdorimit te Ketij Produkti**
Ky produkt është projektuar për të siguruar mbrojtje të kufizuar nga rreziqet mekanike që mund të shkaktojnë dëmtime nga gërvyerja, prerja ose shpimi dhe kur është e aplikueshme, dëmtim nga përplajnja, dhe kundër të ftohtit. dhe kundër kontaktit me sipërfaqe të nxehta Mjediset tipike për përdorimin janë: operacionet e magazinës ndërtimi, logjistikë frigoriferike dhe punë dimërore. Këto doreza mund të humbasin vetitë e tyre termike izoluese kur janë të lagura. Sidoqoftë, mbani parasysh se asnjë artikull i PMP-së nuk mund të sigurojë mbrojtje të plotë dhe duhet pasur gjithmonë kujdes gjatë kryerjes së një aktiviteti të

**EN388:2016+A1:2018 FUSHA E NIVELIT** EN388:2016 +A1:2018

| | | |
|---|---|---|
| **FUSHA E NIVELIT** | | |
| A | Rezistenca ndaj Konviktive Niveli | 1-4 |
| B | Rezistenca ndaj Fohtit ne Kontakt Niveli | 1-4 |
| C | Pershkrueshmeria e Ujit Niveli | 0-1 |

Doreza që të mbrojnë nga të ftohtit mund të humbasin vetitë e tyre izoluese nëse janë të lagura. Informacioni për ekspozimin maksimal të përdoruesit (p.sh. kohëzgjatja, temperatura) mund të gjendet në Aneksin B të EN 511:2006..

**ANSI / ISEA 105-2016**

Shkarko deklaratën e konformitetit @ www.portwest.com/declarations

## UA ІНСТРУКЦІЇ ДЛЯ КОРИСТУВАЧА | КОД ВИРОБИ *Див таблицю вище*

*Більш детальну інформацію про відповідні стандарти див. на етикетці продукту. Застосовуються тільки стандарти і значки, які відображаються як на продукті, так і на інформації для користувача нижче. Всі ці продукти відповідають вимогам Регламенту (EU 2016/425).*

**УВАЖНО П